

Immigration et métropoles

Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration
l'intégration et la dynamique urbaine

Rapport d'activités

1^{er} avril 1999 au 30 avril 2000

présenté au
Conseil de recherche en sciences humaines du Canada

par

Jean Renaud, directeur par intérim

avec la collaboration de

Tuyet Trinh Thi, coordonnatrice

1^{er} mai 2000

Avant propos

Le présent rapport rend compte des activités menées en 1999-2000 à Immigration et métropoles, année où la direction a été assumée par deux intérimaires, Francine Dansereau à l'automne 1999 et moi-même en hiver 2000.

Pour la première année du plan de recherche biennal, 1999-2000 aura été une année de continuité et de consolidation, car force est de constater que le Centre a atteint sa vitesse de croisière, et ce grâce à l'énergie déjà déployée et qui continue à l'être au quotidien par toutes les personnes qui y sont impliquées de près ou de loin. Je suis fier de présenter ici ces réalisations et profite de l'occasion pour rendre hommage au travail intense et remarquable, tant en quantité qu'en qualité, de nos coordonnateurs et agents de volet : Jacques Ledent et Annick Lenoir au volet 1, Damaris Rose et Francine Bernèche au volet 2, Françoise Armand et Agnès Baron au volet 3, Jacqueline Oxman-Martinez et Naïma Bendris au volet 4, Richard Bourhis et Annie Montreuil au volet 6. Je désire également souligner le travail de nos divers partenaires pour alimenter, par leur étroite participation, la dynamique de synergie et de coopération qui caractérise désormais notre Centre. Enfin, je tiens à remercier chaleureusement le personnel d'IM, Tuyet Trinh Thi et Chantale Simard, dont la collaboration a été sans faille et avec qui j'ai eu grand plaisir à mener à terme mon intérim.



Jean Renaud
Directeur par intérim

Table des matières

1.	Présentation du Centre.....	1
1.1	L'équipe et ses chercheurs	1
1.2	Objectifs	1
1.3	Structure de gestion et modes de fonctionnement.....	2
1.4	Champs de recherche définis par le Centre.....	4
1.5	Structure du programme.....	5
1.6	Catégories de projets et type de financement.....	6
1.7	Appuis institutionnels.....	6
2.	Activités 1999-2000	7
2.1	Recherche.....	7
	<i>État d'avancement des projets par volet.....</i>	<i>7</i>
	<i>Publications et diffusion des résultats de recherche</i>	<i>12</i>
2.2	Liens nationaux et internationaux	14
	<i>Au plan national.....</i>	<i>14</i>
	<i>Au plan international.....</i>	<i>14</i>
2.2	Partenariat et réseautage	15
2.3	Formation des étudiants	15
3.	Pertinence et contribution des recherches en matière d'élaboration de politiques, de programmes et d'interventions	16
4.	Conclusion.....	19

Liste des annexes

Annexe 1 Résumés des projets du programme de recherche 1999-2001, par volet

* Annexe 2 Assistants de recherche par volet 1999-2000

* Annexe 3 Publications et communications par volet 1999-2000

Annexe 4 a) Chercheurs actifs 1999-2000, par volet

b) Membres du comité de coordination 1999-2000

c) Membres du conseil d'orientation 1999-2000

d) Partenaires actifs 1999-2001

** Annexe 5 Calendrier des activités 2000-2001

Annexe 6 Ventilation budgétaire 2000-2001

* *À mi parcours d'un programme de recherche biennal, les listes des publications et activités de diffusion ainsi que celle des assistants de recherche ne sauraient être exhaustives. Ne sont donc consignées que les informations reçues au 30 mars 2000.*

** *Les activités prévues ne sont qu'à titre indicatif, en attendant le retour en fonction en août 2000 de la directrice en titre d'IM, Marie Mc Andrew.*

1. Présentation du Centre

1.1 L'ÉQUIPE ET SES CHERCHEURS

Immigration et métropoles, le *Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine* est le fruit d'un consortium de recherche composé de l'Université de Montréal, de l'Institut national de recherche scientifique-Urbanisation (INRS-Urbanisation) et de l'Université McGill. Ces institutions ont convenu, dans le cadre du projet Metropolis, d'associer et d'intensifier les efforts de recherches, de soutien à la prise de décision et à l'intervention qu'ils mènent déjà dans ces domaines.

Le Centre constitue un réseau d'une soixantaine de chercheurs (voir Annexe 4a : Chercheurs actifs 1999-200) qui proviennent principalement du Centre d'études ethniques de l'Université de Montréal (CEETUM) et de ses groupes de recherche affiliés, le Groupe de recherche Ethnicité et société (GRES) et le Groupe de recherche sur l'ethnicité et l'adaptation au pluralisme en éducation (GREAPE), du Groupe d'étude Ville et immigration de l'INRS-Urbanisation (GEVI) et du Groupe de recherche sur l'immigration de McGill (GRI), mais également d'autres institutions universitaires québécoises (Université du Québec à Montréal (UQAM), Université de Sherbrooke, Université Laval, Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), École nationale d'administration publique (ENAP), INRS-Culture et Société) et canadiennes (Université d'Ottawa, Université Queen's) ainsi que d'institutions publiques (CLSC-Côte-des-Neiges, Commission des droits de la personne et de la jeunesse (CDPJ). Il est également important de souligner que quatre des cinq titulaires des Chaires d'études ethniques financées au Québec par le ministère du Patrimoine canadien (MPC), non spécifiquement axées sur un groupe ethnique particulier, participent au programme (UdeM, McGill, UQAM et UQAC).

1.2 OBJECTIFS

Les objectifs poursuivis par le Centre sont les suivants :

1. intensifier les échanges et les collaborations entre les trois institutions en matière de recherche sur l'immigration et l'intégration, et en matière d'encadrement des étudiants gradués;
2. promouvoir le développement d'une recherche novatrice et multidisciplinaire sur ces enjeux dans le contexte canadien, et plus spécialement québécois;
3. développer des études comparatives avec d'autres métropoles du Canada et du monde, choisies en fonction de leur pertinence respective dans l'étude de problématiques ou d'interventions ciblées;
4. intensifier ou formaliser les liens qu'entretiennent déjà plusieurs chercheurs ou établissements avec des partenaires publics ou non gouvernementaux dans ces dossiers;
5. assurer une diffusion plus large et plus efficace des résultats de recherche auprès des décideurs, des intervenants et de l'opinion publique.

Ces objectifs à atteindre sont les mêmes que ceux qui apparaissent au projet du Centre d'excellence sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine, présenté par le consortium au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada en novembre 1995. Ils reflètent, d'une part, les objectifs du programme mis en œuvre par le CRSH, CIC et les autres partenaires fédéraux, et d'autre part, les besoins de recherche et d'encadrement identifiés par le consortium en tenant compte du contexte spécifique du Québec. Deux éléments ont particulièrement guidé chercheurs et partenaires à cet égard. Il s'agissait, d'abord, de reconnaître l'existence préalable de nombreuses équipes de recherche dans le champ, actives tant le domaine de la recherche que dans celui de l'encadrement des étudiants, suite à l'impact structurant général du programme FCAR-Équipe et à une utilisation institutionnelle plutôt qu'individuelle, par les diverses universités québécoises, des chaires d'études ethniques financées par le MPC. De plus, le fait que l'immigration et l'intégration ont représenté, depuis plus de 30 ans au Québec, des éléments majeurs du débat public et de l'intervention gouvernementale, conjugué à un investissement de recherche ministérielle sans équivalent dans d'autres provinces, avait déjà permis que les liens recherche/politique soient plus marqués qu'ailleurs au Canada. Plutôt qu'une approche de *tabula rasa*, c'est donc une utilisation stratégique de la subvention CRSH-CIC que nous avons privilégiée afin de consolider, d'intensifier ou de formaliser les efforts déjà entrepris par la collectivité des chercheurs et intervenants québécois.

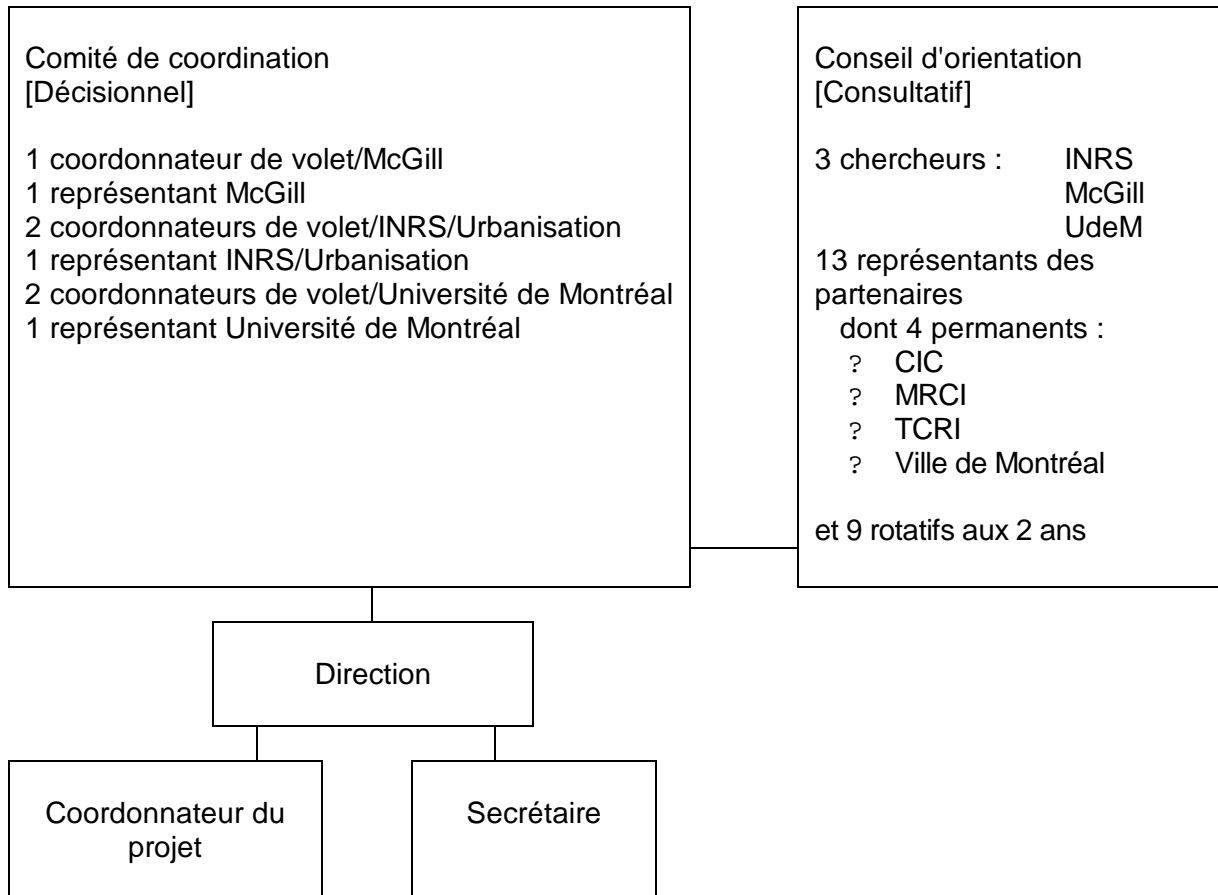
D'une façon générale, on peut considérer qu'à la quatrième année d'existence du Centre les objectifs 1, 2 et 4 ont été atteints, dépassant souvent même les engagements formulés en 1995. Le temps est ainsi venu pour amorcer significativement les objectifs 3 et 5, dont la nature même exige un horizon temporel plus vaste. En effet, comme on le verra plus loin, le Centre représente aujourd'hui un ensemble très bien intégré de chercheurs et d'étudiants gradués de toutes disciplines et de partenaires de secteurs variés et son dynamisme et sa créativité dans le domaine de la recherche sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine sont reconnus. De plus, il assume, au sein de la communauté montréalaise et québécoise, un important rôle de circulation des connaissances et des expertises ainsi que celui de concertation systématique entre les milieux universitaires, gouvernementaux et de pratique. Par ailleurs, IM est un membre très actif du réseau Metropolis national et international où nous avons mené de nombreuses initiatives visant à développer les échanges et la recherche comparative.

1.3 STRUCTURE DE GESTION ET MODES DE FONCTIONNEMENT

Le Centre constitue une entité distincte de chacune de ses composantes ainsi que des institutions membres du consortium. L'Université de Montréal est responsable de l'administration de la subvention une fois attribuée par le CRSH et CIC. L'infrastructure permanente du Centre est logée au CEETUM mais dessert l'ensemble des chercheurs. Une infrastructure plus réduite a été établie à l'INRS et à McGill.

Le directeur du Centre est responsable de l'orientation des activités intellectuelles et de la direction des activités quotidiennes. Il voit, notamment, à assurer la permanence des liens et de la synergie entre les membres du consortium et avec les partenaires. Il est soutenu dans ces fonctions par les coordonnateurs de volet (dont la tâche plus directe consiste à assumer la fonction d'animation auprès des chercheurs participants aux activités du volet).

ORGANIGRAMME



Le comité de coordination, constitué des cinq coordonnateurs de volet et d'un représentant par institution, est l'instance décisionnelle du Centre. Il se réunit au moins quatre fois l'an. Il a mandat de discuter et d'approuver, après avis du conseil d'orientation, les plans de recherche annuels proposés par les coordonnateurs. Il décide aussi de l'allocation de l'enveloppe restante dans le meilleur intérêt du Centre en fonction des orientations générales du programme, des priorités exprimées par l'organisme subventionnaire ou les partenaires, et des opportunités stratégiques émanant du milieu (voir Annexe 4b : Membres du comité de coordination 1999-2000).

Révisés en février 1999, les critères d'allocation de fonds aux projets, qui guident les volets lors de l'établissement de leur plan de recherche et le comité de coordination dans son examen des propositions, sont les suivants : l'équilibre ainsi que le réalisme du plan de recherche et de sa stratégie de financement, le caractère multidisciplinaire et interinstitutionnel, la dimension comparative et les liens qu'il suscitera au niveau national et international, la continuité et la complémentarité du nouveau plan par rapport aux réalisations antérieures, et enfin la correspondance avec les besoins identifiés par les partenaires siégeant au conseil d'orientation. Au niveau des projets, trois critères s'appliquent : la qualité scientifique, les retombées en matière de politiques, programmes et interventions et la qualité des partenariats développés.

Le conseil d'orientation du Centre est composé d'un chercheur de chaque institution (3) et de treize représentants des partenaires, nommés pour un mandat de deux ans par le comité de coordination après consultation de la direction et de ces organismes. Notons que le nombre des représentants des partenaires provenant d'organismes non gouvernementaux (ONG) a augmenté de deux, en réponse aux recommandations du Rapport d'évaluation d'étape du comité d'experts du CRSH. En plus, désormais on compte quatre organismes ayant un statut permanent : Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec (MRCI), la Ville de Montréal et la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI), et pour la période 1999-2000, les organismes suivants sont représentés : l'Office de la langue française (OLF), la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL), le Conseil du statut de la femme du Québec (CSF), Santé Canada, la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM), l'organisme d'aide aux réfugiés et aux immigrants Promis, le Service d'accueil et d'intégration des immigrants l'Hirondelle. Le conseil d'orientation se réunit au moins deux fois par an et a pour mandat de se prononcer sur les orientations d'ensemble du Centre, en particulier ses priorités et ses stratégies de dissémination des résultats et de présence active dans la communauté et, enfin, il a pour mandat de réagir aux plans de recherche proposés par les coordonnateurs de volets (voir Annexe 4c : Membres du conseil d'orientation 1999-2000). Les partenaires impliqués dans des projets particuliers, que ce soit par un apport de ressources financières, humaines ou organisationnelles, ou par l'accès qu'ils permettent à diverses institutions ou organismes, sont membres de plein droit des volets. Ils participent à ce titre à l'élaboration des plans de recherche ainsi qu'à celle du calendrier d'animation scientifique.

1.4 CHAMPS DE RECHERCHE DÉFINIS PAR LE CENTRE

Orientations générales du programme de recherche

Tel que présenté dans la demande de 1995, le programme de recherche d'IM couvre six volets, soit : 1) *Impacts démo-économiques de l'immigration et intégration au marché du travail*; 2) *Vie de quartier, trajectoires résidentielles et gestion des équipements collectifs*; 3) *Éducation et formation*; 4) *Santé, services sociaux, sécurité publique, justice*; 5) *Intégration linguistique et sociale*; 6) *Citoyenneté, culture et climat social*. Chaque domaine est divisé en axes reflétant des problématiques spécifiques à l'intérieur desquelles des orientations générales ainsi que des exemples de projets potentiels avaient été donnés, les choix définitifs demeurant du ressort des chercheurs et partenaires à travers le processus de consultation et d'approbation décrit précédemment. En 1999, il a été décidé de maintenir l'intégration faite temporairement en 1998 des différents axes du volet 5 *Intégration linguistique et sociale* au sein des volets 1, 2 et 6. Cette décision ramène donc, de manière définitive, le nombre des volets de recherche à cinq. Le volet 1, intitulé désormais *Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration*, inclut l'intégration linguistique; le volet 2 *Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs* inclut les réseaux sociaux; le volet 6 *Citoyenneté, culture et climat social* inclut les transformations familiales et la situation des jeunes de deuxième génération (voir la structure du programme ci-après).

Par ailleurs, tout comme en 1996-1998, une planification biennale a été adoptée, ce qui comportait un bénéfice certain en termes d'énergie et de ressources, laissant ainsi aux chercheurs plus de temps à consacrer à la réalisation des recherches elles-mêmes, alors qu'en 1998-1999, nous avons opté pour un plan de consolidation d'une seule année. Chacun des volets de recherche est coordonné par un chercheur dont la compétence scientifique, l'expertise

sur le plan de la gestion et l'engagement indéfectible ont été des adjuvants irremplaçables des progrès accomplis depuis la formation du Centre. En 1999-2000, quatre nouveaux coordonnateurs ont pris la relève : Jacques Ledent (INRS-Urbanisation) au volet 1, Damaris Rose (INRS-Urbanisation) au volet 2, Françoise Armand au volet 3 (Université de Montréal), Richard Bourhis (Université du Québec à Montréal) au volet 6; au volet 4, Jacqueline Oxman-Martinez (Université McGill) tient toujours la barre.

1.5 STRUCTURE DU PROGRAMME

Volet Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration

Parmi les facteurs qui sont à l'origine des politiques d'immigration canadienne et québécoise, les motifs démographiques et économiques sont fondamentaux. Plus spécifiquement au Québec, les aspects linguistiques ne sauraient être ignorés. C'est pourquoi ce volet étudie les impacts démographiques, démolinquistiques et économiques de l'immigration dans le contexte de la région métropolitaine, ainsi que l'intégration des immigrants au marché du travail. Ces phénomènes sont étudiés selon quatre axes : la contribution de l'immigration à la dynamique démographique et démolinquistique, l'impact économique de l'immigration, le processus d'établissement des immigrants et leur insertion au marché du travail et enfin, la question de la langue dans l'intégration.

Volet Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs

L'insertion des immigrants dans l'espace résidentiel reflète et conditionne la dynamique plus large de leur intégration. Ce processus est étudié en quatre thématiques : les conditions de cohabitation entre les groupes ethniques et leurs interactions dans les lieux publics ainsi que dans les activités des institutions et associations de quartier; la mobilité résidentielle à moyen et à long terme analysée à travers des trajectoires résidentielles; les réseaux sociaux dans la problématique d'intégration sociale, allant des rapports de voisinage à des liens associatifs formels; la gestion des équipements collectifs, qui englobe à la fois des interrogations reliées à la distribution spatiale, à la vitalité des quartiers centraux, aux demandes en équipements collectifs et au marché de l'habitation.

Volet Éducation et formation

Les institutions d'éducation et de formation jouent un rôle majeur dans l'intégration des immigrants qui tient notamment à l'ampleur des fonctions de transmission de connaissances, de sélection et de socialisation qu'elles assument au sein des sociétés modernes. Quatre domaines de recherche sont identifiés, correspondant aux enjeux de recherche soulevés en maintes occasions par les partenaires, les milieux de décision et également par les chercheurs : la réussite scolaire et la mobilité sociale des élèves d'origine immigrante; l'apprentissage des langues, la francisation et les habiletés langagières tant des jeunes élèves que des adultes immigrants; l'éducation civique et l'éducation à la citoyenneté dans un contexte pluraliste; l'adaptation des institutions à la diversité, notamment la question d'évaluation des programmes institutionnels de formation aux relations interculturelles.

Volet Santé et services sociaux, sécurité publique, justice

Le rôle des institutions des secteurs de la santé, des services sociaux, de la sécurité publique et de la justice dans le soutien à l'insertion des populations d'origine immigrante est déterminant.

Les recherches menées dans ce volet visent d'une part la connaissance des clientèles d'origine immigrante ainsi que leurs besoins en matière de santé et de services sociaux et l'évaluation des pratiques et des modèles d'intervention qui tiennent compte de la diversité culturelle. D'autre part, un deuxième axe de recherche aborde les questions reliées à la sécurité publique et à la justice.

Volet *Citoyenneté, culture et climat social*

Ce volet tente de cerner l'impact de la présence immigrante sur la redéfinition de la société d'accueil et de son «identité». Un premier axe de recherche, englobant les thèmes des enjeux de la citoyenneté, de la gestion du pluralisme et de la participation politique et civique, s'inscrit dans la préoccupation actuelle des décideurs quant à l'équilibre à trouver entre une citoyenneté basée sur des valeurs communes et une prise en compte de la diversité garante de l'équité. Un second axe s'intéresse aux attitudes et aux comportements de la population d'accueil et un troisième, à la culture, notamment au cosmopolitisme et aux productions culturelles. Un troisième axe aborde l'analyse des discours et des pratiques des médias. Un dernier axe traite des questions relatives au genre et leurs liens avec les rapports sociaux ethniques.

1.6 CATÉGORIES DE PROJET ET TYPE DE FINANCEMENT

La contribution qu'apportent le CRSH et CIC à IM est un soutien d'appoint permettant d'atteindre les objectifs du projet Metropolis et non de financer l'ensemble des activités de recherche qui sont soutenues par des contrats et des subventions de sources variées. D'une façon générale, on peut donc classer nos «projets» en cinq catégories : des recherches autonomes et autosuffisantes; des bilans ou des initiatives de diffusion s'appuyant sur des recherches déjà réalisées; un soutien à l'ajout d'une dimension répondant aux objectifs de l'initiative Metropolis dans le cadre d'une recherche dont le financement est déjà assuré par d'autres sources; un soutien d'appoint au développement de nouvelles recherches dont le commanditaire principal est déjà identifié et son engagement largement assuré; un soutien d'appoint au développement de nouvelles recherches dont le financement fera l'objet de demandes ultérieures à des organismes subventionnaires. Après approbation de son plan de recherche lequel est cette année biennal, chaque coordonnateur se voit attribuer une somme forfaitaire de 25 000 \$ par an, destinée au soutien des activités des chercheurs de toutes les institutions qui travaillent à ce volet; la somme est transférée et gérée dans l'une des trois institutions du consortium, en règle générale celle d'attache du responsable du volet. Plus spécifiquement, les trois volets qui ont intégré de façon définitive les axes d'intégration linguistique et sociale de l'ancien volet 5, ont chacun reçu le tiers du montant initialement attribué à ces champs de recherche.

1.7 APPUIS INSTITUTIONNELS

Comme on l'a vu plus haut, l'Université de Montréal accueille dans ses locaux le Centre de Montréal, gère les subventions de recherche et offre un dégageant (à demi-temps) au chercheur qui en assume la direction. L'Université McGill prête, elle aussi, des locaux, une photocopieuse et fournit les services de commis en administration. L'INRS-Urbanisation, pour sa part, prête des locaux, offre des services de secrétariat et les services d'un commis en administration. Les institutions concernées gèrent l'allocation des fonds aux projets des volets (deux respectivement à l'UdeM et à l'INRS-Urbanisation et un à McGill), s'occupent de l'encadrement des étudiants qui participent à la réalisation des projets de recherche et fournissent, au besoin, des salles de rencontres.

2. Activités 1999-2000

2.1 RECHERCHE

Une des opérations majeures de 1999-2000 aura été la définition du plan biennal de recherche 1999-2001. Des réunions de volet ont successivement eu lieu dès novembre 1998 afin de dégager les orientations de recherche pour les deux prochaines années. La réunion conjointe du comité de coordination et du conseil d'orientation du 5 février 1999 a constitué l'événement crucial, ayant permis d'une part de préciser les priorités à viser dans le cadre du plan de recherche, soit : (1) renforcement de la dimension comparative; (2) intensification des activités de diffusion des résultats de la recherche, notamment des projets réalisés en 1996-1998. D'autre part, un certain nombre de décisions importantes ont été prises à cet égard. Ainsi, un budget spécifique a été ajouté au budget de chacun des volets, à même la réserve de fonds destinés à des projets de recherches stratégiques (dont le concours ne sera pas reconduit sous sa forme 1997-1999), pour la réalisation d'activités axées sur ces deux priorités.

État d'avancement des projets par volet

Dans le plan de recherche 1999-2001 sont inscrits au total 67 projets, dont 52 bénéficient d'un financement de soutien des fonds des volets, 43 ayant reçu ou étant en demande d'autres sources de financement. Les fonds spécifiques visant à développer des projets comparatifs ou des activités de dissémination novatrice ont servi au démarrage de 14 projets. Signalons également qu'on compte 30 nouveaux projets. Les sous-sections qui suivent décrivent de manière succincte le cadre d'élaboration du programme de recherche dans chaque volet ainsi que l'état d'avancement des projets. La description, non exhaustive, vise seulement à donner un aperçu global des activités de l'année et ne fera pas mention des projets dont le développement suit son cours normal. Pour le détail de chaque projet, on peut se référer aux résumés des projets en annexe (Annexe 1).

Volet Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration

Trois objectifs ont guidé la définition du plan de recherche 1999-2001 : couvrir les aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration autour de quatre axes 1) démographie et démolinguistique, 2) économie, 3) marché du travail, 4) aspects linguistiques; maximiser des possibilités d'interaction entre chercheurs et partenaires afin de s'assurer que le contenu du plan de recherche présente bien un intérêt commun; renforcer la recherche comparative. Parmi les nouveautés qui caractérisent le programme, notons l'emphase mise sur le besoin de connaissances sur l'impact de l'immigration sur l'avenir démographique de Montréal, sur la question de la langue tant en ce qui a trait aux transferts linguistiques qu'à sa place sur le marché du travail et enfin sur la problématique d'intégration économique des immigrants. Le programme comporte ainsi 13 projets dont 9 nouveaux, répartis de façon relativement égale entre les quatre axes de recherche du volet. Même si pour diverses raisons plusieurs projets du programme de recherche 1998-1999 sont toujours en cours de réalisation, tous les projets inscrits au programme de recherche 1999-2001 ont été amorcés, à l'exception de ceux pour lesquels un démarrage tardif était prévu dès le départ tels les projets tributaires de «l'Enquête ENI dix ans après».

Ceux des projets qui dépendent peu ou pas d'une aide financière extérieure sont déjà bien avancés. Tel est le cas du projet *Femme et réfugiée* sous la direction de Piché et Renaud puisque l'étudiante engagée sur ce projet est sur le point d'achever l'analyse empirique prévue avant de commencer la rédaction d'un mémoire de maîtrise en liaison directe avec cette

analyse. À un moindre degré, c'est aussi le cas du projet sur l'exogamie et les transferts linguistiques chez les immigrants de la première et la seconde générations (Ledent). En s'appuyant sur les résultats d'une analyse des fichiers de micro-données à grande diffusion préparés par Statistique Canada sur la base du recensement de 1996, Ledent a ainsi pu faire une présentation dans le cadre de la Quatrième conférence internationale Metropolis à Washington D.C.

Quant aux autres projets, beaucoup plus dépendants pour leur réalisation de la disponibilité d'un financement externe complémentaire, ils ont également bien progressé. Il s'agit en premier lieu du projet sur le rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines (Ledent), lequel a obtenu un appui substantiel de la Division de la démographie de Statistique Canada tant en ressources matérielles qu'humaines. Entrent également dans cette catégorie le projet sur la détermination des facteurs économiques de la migration interprovinciale des immigrants (Renaud et Lemelin), qui est présentement en cours de négociation avec CIC, ainsi que le projet sur l'impact de l'entrepreneuriat ethnique de grande dimension à Montréal (Paré et Juteau) – lequel a fait l'objet à l'automne dernier d'une présentation aux partenaires intéressés et pour lequel un contrat devrait être signé sous peu.

Enfin, le projet de dissémination novatrice entrepris en coopération avec l'Office de la langue française et qui visait l'organisation d'un colloque sur les immigrants et leur connaissance fonctionnelle du français au travail est virtuellement terminé. Ce colloque, qui avait pour objet de confronter la pratique à la recherche et de sensibiliser les chercheurs aux besoins des analystes et décideurs, s'est tenu le 21 mars 2000. Les Actes de ce colloque seront publiés prochainement grâce au financement IM octroyé à cet effet. Quant aux six autres projets actifs, ils affichent à ce jour une bonne progression, la plupart étant organisé autour des travaux d'étudiants, effectués dans le cadre du projet IM pour rédiger une thèse de doctorat ou un mémoire de maîtrise. Des rapports de recherche rédigés, des communications scientifiques présentées ou à présenter (voir Annexe 3), des articles en préparation, autant de produits qui attestent que les activités menées dans le cadre de ces projets vont bon train.

Volet Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs

Le plan de recherche 1999-2001 reflète les quatre priorités dégagées lors des réunions de volet : analyser et cartographier des données spatialisées à l'échelle des quartiers et à celle des secteurs de recensement, à partir des données du recensement de 1996 et de la BDIM (Banque de données longitudinales sur l'immigration); développer davantage l'aspect comparatif des recherches par le biais d'échanges avec des chercheurs des autres Centres et du réseau international de Metropolis; accorder plus d'attention aux équipements collectifs (surtout municipaux), moyennant un financement adéquat pour ce faire; consacrer une proportion notable du temps et du budget du volet aux activités d'échanges d'idées et d'informations avec les principaux partenaires du volet et de diffusion des résultats de recherches tant à l'intérieur d'IM qu'auprès d'un public plus large.

On compte au programme biennal au total 11 projets, dont 6 en consolidation, c'est-à-dire des projets entrepris dans le cadre des plans de recherche précédents et dont les travaux se poursuivent, avec des ajouts significatifs tel un autre type de terrain (Ray et Rose) ou avec de nouvelles dimensions (Blanc; Ray, Dansereau et Rose). Quant aux 5 nouveaux projets, ils n'abordent pas tant de nouveaux chantiers mais proposent des angles d'approche novateurs.

Les domaines de spécialisation et les enjeux couverts par ces projets répondent directement aux orientations et aux objectifs scientifiques et sociaux que le volet s'est fixés au départ.

Ainsi, les projets en consolidation sont reliés à des champs de recherche qui concernent surtout la situation résidentielle des immigrants (accès au logement et mobilité résidentielle) et leur insertion dans les quartiers (perception, participation civique et intégration sociale). Le projet sur la dynamique associative et communautaire et l'immigration à Montréal mené en 1998-1999 a permis d'explorer les changements qui conditionnent l'action des associations et organismes impliqués dans l'accueil des immigrants et a fait l'objet d'un rapport (Sweeny et Germain). Il se poursuit avec comme thème la participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant d'établissement des immigrants aux instances locales de concertation. Le projet sur les analyses des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec (Charbonneau, Dansereau et Vatz-Laaroussi) est terminé, le rapport est publié sous forme de *working paper* par IM à l'automne 1999, les étapes prochaines étant celles de diffusion et de vulgarisation. Par ailleurs, les projets sur l'intégration sociale des immigrants dans les banlieues multiethniques (Ray et Rose) et sur l'accès au logement des immigrants et des réfugiés (Ray, Rose et Dansereau), en bonne progression, ont donné lieu à des publications et communications des chercheurs principaux. Enfin, le projet stratégique sur l'insertion résidentielle des jeunes immigrants (Rose et Séguin) a obtenu un contrat de la SCHL pour l'analyse des données des compilations spéciales du recensement de 1996 (portant sur la RMR de Montréal divisée en une trentaine de zones).

Les nouveaux projets explorent des domaines peu touchés jusqu'à maintenant (gestion des équipements collectifs, analyse et cartographie de données spatialisées) et visent à développer des activités permettant d'accroître les échanges avec les partenaires et de diffuser les résultats de recherches. Germain, Charbonneau et Dansereau se proposent ainsi d'étudier la construction des cultures de l'*hospitalité* dans plusieurs municipalités de la région montréalaise autour de la gestion de la diversité. Trois grands secteurs font l'objet d'études de cas : le logement social, les services récréatifs et l'aménagement des lieux de culte. Par ailleurs, on poursuit des activités d'échanges inter-Centres sur l'insertion résidentielle des immigrants et sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une optique comparative. En ce qui a trait à l'analyse et la représentation spatiales de données sur l'immigration, la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal, Rose, Ray et Marois, en collaboration avec le comité de données, élaborent sur le web un projet d'atlas de l'immigration à Montréal à partir des données gratuites de Statistique Canada. Enfin dans le cadre du projet sur la gestion de la diversité à l'échelle des quartiers (Germain), des journées de réflexion associant chercheurs et intervenants municipaux et portant sur des thèmes prioritaires identifiés par ces derniers, ont été organisées et ont permis d'explorer de nouvelles formes de collaboration.

Volet Éducation et formation

Suite aux rencontres nationales en éducation des quatre Centres d'excellence (Terre-Neuve, juin 1997; Montréal, novembre 1997) lesquelles ont amené à la création de *Forums de recherche en éducation de Metropolis* (FREM), le programme de recherche du volet a été redéfini en fonction de quatre axes, chaque axe correspondant à un forum : éducation et mobilité sociale ; apprentissage de la langue et littérature; éducation civique et éducation à la citoyenneté ; adaptation des institutions à la diversité. Cette appellation permettait d'identifier plus clairement les domaines de recherche communs aux quatre domaines et faciliterait, le cas échéant, la définition de projets comparatifs.

L'ensemble des 14 projets du plan de recherche 1999-2001, parmi lesquels 5 sont des projets de consolidation et de diffusion et 9 des nouveaux projets, correspondent à des enjeux de recherche soulignés par les partenaires, les milieux de décision, mais également par les chercheurs : la réussite scolaire, la francisation, l'éducation à la citoyenneté dans un contexte pluraliste et l'évaluation des programmes de formation aux relations interculturelles. La majorité des projets suivent le déroulement prévu, alors que les quelques délais observés ne portent pas préjudice à l'avancement futur de la recherche. Par ailleurs, on compte au sein de ce volet 6 nouveaux chercheurs actifs dont les expertises sont requises (Lamarre, Lessard, Blais, Renaud, Charbonneau, Laurier), et 4 nouveaux partenaires (CEQ, École montréalaise, Hydro-Québec, Centre des langues patrimoniales de l'UdeM).

Deux projets initiés à titre de projets de démarrage dans le cadre du plan de recherche 1998-1999, celui sur la réussite scolaire et la mobilité éducative et sociale des élèves d'origine immigrée au Québec (Lessard, Blais, Renaud et Ciceri) et celui sur la comparaison des contenus d'éducation à la citoyenneté des programmes ESL au Canada anglais et des COFI au Québec (Mc Andrew, Lamarre et Jacquet), feront l'objet d'un développement au cours des deux prochaines années et d'un soutien financier de la part du volet. Le projet sur la concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire (Mc Andrew, Veltman, Lemire et Rossell) terminé en 1999, et dont le rapport a été publié par IM, est dans sa phase de dissémination des résultats. Par ailleurs, il convient de souligner que plusieurs projets bénéficient de subventions supplémentaires, des initiatives encourageantes qui reconnaissent leur pertinence et leur qualité. À ce titre, mentionnons que le projet relatif à l'apprentissage de la lecture en milieu pluriethnique en collaboration avec l'Université Laval, projet classé prometteur par le Programme de soutien à l'École montréalaise, bénéficie d'une subvention supplémentaire de l'Action Concertée FCAR-CQRS-MCC-MFE, Programme pour le soutien de la recherche en lecture, le projet sur la *Maîtrise de la langue et cheminement scolaire des élèves allophones à risque dans trois cégeps montréalais* (Armand) de nouveau subventionné par PAREA (1999-2000), le projet sur le trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec (Lamarre) qui a obtenu une subvention CRSH interne et, enfin le projet portant sur l'évaluation de projets en formation interculturelle (Ouellet, Charbonneau et Pagé) qui a reçu une subvention du ministère du Patrimoine canadien et des programmes institutionnels d'appui à la recherche de l'Université de Sherbrooke. Enfin, signalons deux volets comparatifs qui se sont ajoutés aux projets inscrits au programme, suite aux appuis provenant d'autres Centres : un financement a été accordé par le centre de Vancouver pour un projet comparatif sur la question du trilinguisme (Lamarre) en collaboration avec Dagenais de l'Université Simon Fraser (pour 2000-2001); une autre recherche comparative portant sur *La conception de la citoyenneté* (Pagé) se met en place avec le Centre des Prairies (pour 2000-2001).

Volet Santé et services sociaux, sécurité publique, justice

Le volet est composé de deux axes : santé, services sociaux; sécurité publique et justice, lesquels répondent aux besoins identifiés à la création du Centre. Globalement, les objectifs de recherche visent la connaissance des clientèles et de leurs besoins en matière de santé et de services sociaux, ainsi que l'évaluation des pratiques et des modèles d'intervention qui tiennent compte de la diversité culturelle de ces clientèles. Un concept unificateur, celui de *sensibilité culturelle*, a facilité l'articulation des différents intérêts exprimés par les chercheurs et les partenaires autour d'un plan central de recherche. Ainsi, le programme de recherche 1999-2001 se structure sur la base de cinq grands thèmes : le développement de la notion de sensibilité culturelle, dans le sens de mieux connaître les construits des divers acteurs (clientèles et intervenants) impliqués dans le système de soins, qui reflètent ceux de la société d'accueil et ceux du pays d'origine; l'élaboration et l'implantation des programmes adaptés aux réalités culturelles

des immigrants et réfugiés; l'évaluation et l'ajustement de ces programmes en fonction des résultats obtenus; la compréhension et l'identification des actions des réseaux informels de support aux immigrants et aux réfugiés; la nécessité de reconnaître l'apport que les immigrants peuvent représenter dans l'échange égalitaire pour la définition des politiques et des programmes.

Parmi les 12 projets inscrits au programme biennal, on compte deux projets de diffusion et trois nouveaux projets, le reste étant la poursuite des activités déjà entreprises précédemment. La plupart des projets se rattachent à l'axe santé et services sociaux, alors que l'axe sécurité publique et justice comporte deux projets, l'un sur la violence conjugale, l'autre sur la racialisation des gangs de jeunes. Néanmoins, les nouveaux projets présentés ont répondu aux besoins de renforcement, d'une part, de la dimension «santé physique» avec le projet sur le tableau autiste chez des enfants de famille immigrante et, d'autre part, des perspectives comparatives avec le projet *The New Canadian and Youth Study*, recherche amorcée par Beiser à Toronto et soutenue par Santé Canada.

À l'axe santé et services sociaux, le projet sur la cohabitation et dynamiques de soutien intergénérationnel parmi les familles immigrantes et québécoises (Firbank et Vézina) vise à décrire et comparer les conditions qui incitent les familles de diverses communautés culturelles à partager la même résidence ainsi que le degré de satisfaction de chacun des groupes générationnels avec la cohabitation. Bénéficiant d'un fonds de soutien d'IM, il vient d'obtenir un financement du CQRS et a démarré. Le projet sur les autres pratiques médicales (Jimenez, Saucier et Bibeau) bénéficie dans le cadre du plan 1999-2001 des fonds stratégiques d'IM pour l'organisation des activités de diffusion des connaissances sur les limites de la santé occidentale et de la contribution potentielle des autres traditions thérapeutiques et sur l'impact de la dimension spirituelle dans le processus de la maladie/guérison. Le projet pilote sur les enfants autistes (Jimenez, Saucier, Sterling et Lapointe) a été déposé au FRSQ en octobre 1999 et soumis aux deux comités d'éthique des hôpitaux Ste-Justine et Rivière-des-Prairies. Le projet sur le traitement de la psychose (Jarvis et Kirmayer) vise à évaluer l'impact de l'ethnicité dans la gestion de la psychose aiguë à l'urgence, afin de recommander ultérieurement, s'il y a lieu, des soins psychiatriques culturellement adaptés. Les activités vont bon train, la recension des écrits a été complétée, les hypothèses d'étude établies et une collaboration active est en cours avec l'Hôpital Général Juif.

À l'axe sécurité publique et justice, pour le projet sur les présumés dans la problématique de la violence conjugale (Oxman-Martinez, Krane et Courville), une recension exhaustive des écrits sur le sujet a été complétée et des demandes de subvention de recherche en préparation. En attendant, plusieurs activités de diffusion ont été faites dans le cadre de ce projet, dont l'organisation d'un atelier à la Quatrième conférence internationale Metropolis à Washington D.C. L'étude longitudinale sur la construction sociale des gangs de jeunes de rue de Montréal (Symons), projet mené en partenariat avec la SPCUM et les Centres de jeunesse de Montréal depuis 1997 achève. À sa phase 1, on a examiné les construits de la police et exploré la racialisation du phénomène. La phase 2 actuellement en cours a trait à sa construction sociale par les Centres Jeunesse Montréal et l'étude devrait être terminée à la fin de l'été 2000.

Volet Citoyenneté, culture et climat social

La programmation proposée pour la période 1999-2001 reste fidèle aux orientations de recherches définies lors du premier plan de 1996, tout en répondant à des attentes exprimées par divers partenaires. Ainsi, dans l'ensemble des quatre axes qui composent le volet, on trouvera quelques propositions de projets qui pourraient permettre d'ouvrir de nouveaux chantiers à partir des recherches amorcées en 1998-1999; des projets qui se poursuivent, qui ont aussi été amorcés l'automne dernier et certains nouveaux projets qui constituent un

développement de thèmes de recherches déjà prévus en 1996. C'est notamment le cas de projets axés sur les thèmes égalité, pluralisme et rapports sociaux de sexe. Au total, on comptera 14 projets répartis sur 4 axes : citoyenneté, pluralisme, participation politique et civique ; attitudes et comportements interethniques; analyses culturelles et médiatiques; familles, immigration et rapports sociaux de sexe.

Les travaux sur la citoyenneté vont bon train, tant ceux visant la production d'outils de dissémination et de formation de Juteau que ceux visant l'analyse dans la juridiction québécoise des facteurs de rattachement autres que la citoyenneté de Glenn, ou ceux de Weinstock, dont le projet porte sur le statut de la citoyenneté au niveau de la ville. Le projet comparatif de Simard sur la présence des immigrants sur la scène municipale impliquait initialement des chercheurs de six villes canadiennes, mais présentement seulement ceux de Montréal, Toronto et Ottawa-Hull persistent. Le volet quantitatif de la présence des membres des communautés culturelles aux instances municipales du projet est terminé. Quant au volet qualitatif, dont le but était de vérifier dans quelle mesure il y aurait une politique ethnique et si celle-ci était liée à l'origine ethnique des personnes en cause, les analyses de questionnaires et d'entrevues seront présentées en août lors d'un congrès des sciences politiques à Québec. De leur côté, Bourhis et Berry attendent toujours l'aval des ministères canadiens pour démarrer leur étude *Relations interculturelles et modèle d'acculturation*, utilisant le questionnaire ISATIS (International Study of Attitudes Towards Immigration and Settlement) avec des échantillons représentatifs des populations francophone et anglophone. Par ailleurs, pour la poursuite de leurs recherches, Bourhis et son équipe ont récemment développé deux questionnaires : l'Échelle d'Acculturation de la Communauté d'Accueil (EACA) et l'Échelle d'Acculturation des Communautés Immigrantes (EACI). Enfin, dans le cadre du projet *Immigration et transformation des rapports hommes/femmes dans deux provinces du Canada*, Vatz-Laaroussi et Charbonneau ont établi des partenariats avec des équipes de recherche en Colombie-Britannique et en Alberta (en plus du Québec) ainsi qu'au niveau international, avec la France et le Liban. La demande de subvention au concours stratégique sur la cohésion sociale n'a malheureusement pas été retenue par le CRSH. Néanmoins, la phase terrain de l'enquête sur les rapports hommes/femmes dans la communauté libanaise à Montréal a débuté en janvier 2000 dans le cadre de travaux de stage post-doctoral (Polo).

Publications et activités de diffusion des résultats de recherche

La liste annexée (voir Annexe 3 : Publications et communications par volet 1999-2000) fait état des résultats de recherche de nos chercheurs dans le domaine de l'immigration et de l'intégration, tant en ce qui concerne les publications réalisées ou en préparation que les communications scientifiques et diverses présentations publiques. Cette liste n'est pas exhaustive étant donné les échéances de présentation de ce rapport. Mentionnons tout particulièrement à cet égard l'enrichissement de notre collection de *working papers* dont la liste compte 6 titres de publications en 1999 ou 2000, sur un total de 10.

L'année 1999-2000 aura également été marquée par deux activités majeures de diffusion de résultats de recherche, les colloques *Immigration et milieux de vie*, lequel a eu lieu en novembre 1999, et *Favoriser l'interaction entre recherche et politiques publiques en matière d'immigration*, ce dernier étant organisé par le volet 1 en avril 2000. Un rapport synthèse de chaque événement a été ou sera prochainement publié.

Le colloque *Immigration et milieux de vie* a attiré au cours de la journée près d'une centaine de personnes, dont pour la plupart, des intervenants des milieux communautaires, municipaux et gouvernementaux, ainsi que des étudiants gradués. C'était pour des chercheurs l'occasion de

présenter à un public non académique des résultats de recherche. Par ce colloque, IM voulait attirer l'attention sur des expériences d'adaptation aux nouvelles réalités de l'immigration vécues en milieu de travail et dans les milieux scolaires. Il proposait également d'examiner les modalités d'accueil et d'insertion des réfugiés. Les exposés présentés sont fondés sur des recherches récemment complétées au sein même du réseau IM ou par des chercheurs qui y sont associés. Les questions soulevées dans les ateliers portaient sur les sujets suivants : les modalités d'accueil et d'insertion des réfugiés, la diversité religieuse à l'école et la gestion de la diversité au travail à travers les programmes d'accès à l'égalité.

Le Mini-colloque du volet 1, avec comme thèmes les réfugiés et la migration interne des immigrants, avait pour objectif de permettre d'une part aux analystes et décideurs de mieux comprendre/interpréter les résultats de la recherche et d'autre part, aux chercheurs de mieux prendre en compte les questions/leviers politiques dans le cadre de leurs activités de recherche. L'activité menée en collaboration avec CIC, a été l'occasion d'échanges entre analystes et chercheurs. Le programme a été d'ailleurs agencé, à la satisfaction de tous les participants, de manière à interpeller tous les chercheurs affiliés à IM ou susceptibles de l'être ainsi que tous les analystes s'intéressant, même seulement de temps à autre, à des problèmes liés à l'immigration.

Outre ces travaux spécifiquement reliés à IM, il faut rappeler toutes les activités connexes et thématiquement très convergentes qui se sont tenues chez les groupes partenaires du Centre comme le GRES, le GREAPE, le GEVI, le GRI. Le fait de travailler en regroupements thématiques, sous forme de volets et en axes à l'intérieur de ces volets, favorise un partage des intérêts de recherche, voir même une dissémination informelle des résultats entre chercheurs et partenaires.

Par ailleurs, le développement de notre site *web* a progressé. Le nombre de documents affichés sur le site augmente régulièrement. On peut y lire notamment les publications d'IM, le rapport d'évaluation mi-étape 1996-1999 présenté au CRSH, les bilans de tous les projets 1996-1999, l'*IM*formateur (bulletin d'IM), l'atlas du portrait de l'immigration à Montréal, etc. Enfin, des énergies seront consacrées dans un futur proche à informer les chercheurs des énormes possibilités qu'offre l'accès à un site *web*, qui ouvre un champ illimité à la consultation autant qu'à la diffusion, et à nourrir la bibliothèque virtuelle de tous les articles et parutions pertinentes (rapport, mémoire de maîtrise ou thèse) dont copie informatique serait disponible. À plus long terme, nous visons, pour une utilisation maximale du site, à persuader les chercheurs d'y afficher leurs travaux au maximum afin d'être lus, d'une part, et de favoriser les échanges et la discussion, d'autre part.

2.2 LIENS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX

Au plan national

Depuis sa création, IM a développé des liens significatifs au sein du réseau national Metropolis, plus particulièrement avec l'équipe du projet à Ottawa et les autres Centres. Ces liens divers et variés se sont encore concrétisés en 1999-2000 par une participation soutenue et assidue de nos chercheurs et de nos partenaires aux conférences nationales et activités diverses organisées par l'un ou l'autre des Centres ou par les partenaires fédéraux. À cet égard, il faut signaler la présence d'une délégation du Québec de 13 chercheurs, 4 étudiants gradués et 9

partenaires à la conférence nationale Metropolis de Toronto qui ont, pour la plupart, soit présenté une communication des résultats de leur recherche, soit présidé un atelier. Nous avons également participé à des séminaires organisés par divers partenaires fédéraux (journées Transfert de connaissance, Forum urbain). Ces activités ont permis, dans un premier temps, l'établissement de contacts généraux ou plus spécifiques à des champs particuliers et, depuis, ils représentent un temps fort pour évaluer l'état des recherches et des collaborations.

Si elles se limitaient à de simples échanges sur les problématiques et recherches en cours et ne débouchaient pas sur des projets comparatifs et des collaborations diverses entre les Centres, l'ensemble des rencontres mentionnées plus haut, malgré leur intérêt, ne répondraient qu'en partie aux objectifs du projet Metropolis. Il faut toutefois reconnaître que le passage de ce seuil n'est pas évident et demande énormément d'investissements, en temps et en ressources. Le Centre de Montréal, qui a manifesté beaucoup de leadership et de dynamisme par le passé dans ce dossier, continue dans la même voie. Ainsi, un budget spécial dans le plan de recherche 1999-2001 a été accordé pour les recherches comparatives et pour les activités d'échanges inter-Centres, lequel budget a généré des projets répondant à ces préoccupations dans tous les volets.

Au plan international

Alors qu'aux deux premières années d'existence du Centre la priorité a été mise successivement sur les liens locaux et nationaux, à partir de 1998-1999, on aura assisté à l'envol de nos liens internationaux, du moins dans le cadre du réseau Metropolis. Continuant notre tradition de participation active et constructive lors des conférences de Milan, de Copenhague et d'Israël, la délégation du Québec a de nouveau été nombreuse (14) à la Quatrième conférence internationale Metropolis à Washington D.C. en décembre 1999, laquelle s'est avérée, de l'avis de plusieurs participants, plus que satisfaisante et enrichissante à plusieurs égards.

Il faut se rappeler que l'ensemble des chercheurs et institutions associés à IM entretiennent de nombreux liens avec des collègues et institutions universitaires de divers pays, dont certains sont liés directement à des projets financés par IM alors que d'autres sont de nature plus générale dans le domaine de l'immigration et de l'intégration.

2.3 PARTENARIAT ET RÉSEAUTAGE

Immigration et métropoles a consolidé ses partenariats existants tout en continuant à les développer et à les diversifier. En 1999-2001, 53 partenaires sont impliqués dans des projets de recherche, provenant de différents milieux. Du secteur public, on en compte au total 17, dont 4 au municipal, 7 au provincial, 6 au fédéral. Le secteur parapublic est représenté par 13 institutions, les milieux communautaires et associatifs le sont par 19 organismes. Enfin, 4 partenaires proviennent d'entreprises péri-publiques ou privées. (Voir Annexe 4d : Partenaires actifs 1999-2001)

Tel que précisé plus haut, ces partenaires participent sur un pied d'égalité à la définition des programmes de recherche et leur implication dans divers projets varie d'une consultation à caractère général jusqu'à un suivi extrêmement étroit des activités. Ces collaborations se concrétisent, selon le cas, par une participation régulière aux activités du volet y compris à la

définition du plan de recherche; par un soutien financier ou une participation de chercheurs ou d'interlocuteurs institutionnels à la définition d'un projet et à la poursuite de son processus; par la facilitation de l'accès aux institutions ou organismes concernés ou enfin par un appui à la diffusion des résultats de recherche. D'une façon générale, bien qu'elle suppose un changement de culture institutionnelle de part et d'autre, à laquelle chercheurs et partenaires étaient inégalement préparés, cette participation étroite des partenaires aux activités de recherche est appréciée : elle représente, en effet, une source d'enrichissement notable des perspectives de recherche et des connaissances relatives aux phénomènes de l'immigration et de l'intégration. De plus, elle facilite la diffusion des résultats de recherche et leur traduction en termes de politiques, de programmes et de pratiques par les intervenants. Mout d'exemples de telles collaborations peuvent se trouver dans la majorité des projets menés dans le cadre d'IM.

Le Centre a également continué à faire vivre ses structures formelles et informelles de consultation. Ainsi, le conseil d'orientation s'est réuni à deux reprises, au printemps pour l'examen du plan de recherche biennal et participer à l'identification des thèmes prioritaires et à l'automne, afin d'apporter sa contribution aux suites à donner au rapport d'évaluation d'étape du comité d'experts du CRSH.

2.4 FORMATION DES ÉTUDIANTS

Pour la réalisation du plan de recherche 1999-2001, 47 personnes ont travaillé en assistantat de recherche à divers niveaux d'implication. On y compte 26 étudiants de doctorat, 12 étudiants inscrits en maîtrise qui travaillent sur leur mémoire et enfin, 9 diplômés du baccalauréat (voir Annexe 2 : Assistants de recherche par volet 1999-2000). Ces étudiants profitent d'un encadrement de pointe qui, en plus des bénéfices habituels de l'intégration au sein d'une équipe pluridisciplinaire et bilingue, leur permet de développer des atouts que la formation universitaire classique ne permet pas toujours d'acquérir, tels l'accès au réseau des décideurs, la compétence à négocier avec des partenaires divers ainsi que l'habileté à disséminer de façon novatrice des résultats de recherche. Il y a tout lieu d'escompter à plus long terme d'y trouver une relève qualifiée, dont les intérêts de recherche sont garantis. Cette année, 6 étudiants ont réalisé, pour le compte de CIC, une recension des écrits et une revue critique des travaux de recherche d'expression française sur les questions d'immigration. Ceux-ci ont ainsi pu, sous la supervision des coordonnateurs de volet, parfaire dans leur discipline respective leurs connaissances des problématiques et des enjeux de recherche et de développement des politiques en matière d'immigration et d'intégration au Canada. Enfin, mentionnons que quelques étudiants se sont trouvés des postes au sein d'organismes avec lesquels ils collaborent dans le cadre des projets d'IM, tel CIC ou le Conseil de la langue française.

3. PERTINENCE ET CONTRIBUTION DES RECHERCHES EN MATIÈRE D'ÉLABORATION DE POLITIQUES, DE PROGRAMMES ET D'INTERVENTIONS

Le programme de recherche d'IM a été défini en étroite collaboration avec des partenaires variés des secteurs public, privé et communautaire. On peut donc s'attendre à ce que tous les projets de recherche soient susceptibles de contribuer à l'élaboration des politiques, des programmes et des interventions, bien entendu, à des degrés divers et surtout selon un horizon temporel qui leur est propre. Certains projets répondent en effet directement à des besoins

d'information nécessaires à la prise de décision ou à la définition d'interventions à très court terme; d'autres permettent une meilleure connaissance de la réalité de l'immigration et de l'intégration, nécessaires à une action éclairée à plus long terme. Dans les sections qui suivent, on présente un aperçu non exhaustif de la pertinence sociale de divers projets de chaque volet et de leur contribution à l'élaboration de certaines politiques, programmes ou interventions. Notons toutefois en ce qui concerne ce second élément qu'il ne saurait que s'intensifier dans l'avenir, au fur et à mesure que les résultats de nos recherches seront disponibles.

Volet Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration

En confrontant la liste des projets contenus dans le présent plan de recherche avec les listes des thèmes jugés pertinents ou utiles par le Comité de coordination des usagers et par le MRCI, il se trouve qu'à l'exception des projets visant l'un ou l'autre des deux objectifs prioritaires d'IM (c'est-à-dire le projet de dissémination et les deux projets de nature comparative), tous les autres projets inscrits dans le nouveau plan de recherche vont permettre d'éclairer en tout ou en partie des besoins exprimés par les partenaires. Ainsi, le projet sur l'exogamie et les transferts linguistiques (Ledent) répond à deux préoccupations du Comité de coordination des usagers, à savoir l'intégration et les transferts linguistiques chez les jeunes de la deuxième génération ainsi que l'impact de l'immigration sur la famille en général et sur les rôles parentaux et conjugaux. En ce qui a trait aux questions reliées au marché du travail, ce comité trouvera son intérêt également dans le projet sur la présence des travailleurs immigrants par secteurs d'activité (Lemelin) et celui sur leur mobilité sociale (Renaud), lesquels génèrent des connaissances sur leurs difficultés d'insertion dans certains secteurs d'emploi et sur la non reconnaissance de diplômes obtenus à l'étranger et la question des équivalences. Les projets sur l'entrepreneuriat ethnique (Paré et Juteau) pourraient être utiles au MRCI qui s'intéresse au processus d'intégration de cette catégorie d'immigrant et ses impacts sur l'économie montréalaise. Il en est de même du projet sur les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants, ceux sur le suivi de l'établissement (place de la langue et mobilité sociale) des immigrants admis en 1989, la problématique de l'établissement des revendicateurs du statut de réfugié (Renaud), et plus spécifiquement les femmes (Piché et Renaud), autant de projets qui intéressent le même ministère.

Volet Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs

Les intentions des chercheurs du volet d'approfondir les recherches sur l'insertion urbaine et les trajectoires résidentielles des immigrants (Renaud; Ray *et al*; Dansereau *et al*) et les modes d'insertion urbaine (Germain *et al*) et de mettre à jour le portrait statistique de la spatialisation de la population immigrante (projet collectif) concordent avec des éléments identifiés comme utiles par le MRCI. Il en va de même pour les projets qui touchent la question des réseaux sociaux, allant des rapports de voisinage à des liens associatifs formels, dans une problématique d'intégration sociale; il s'agit des projets de Germain (participation des associations), de Ray et Rose, de Charbonneau *et al* (jumelage entre familles immigrantes et familles natives), et de Charbonneau (expérience des immigrants durant la période du verglas). Ce dernier projet, en outre, ouvre la voie au développement d'un nouveau partenariat intéressant avec le ministère de la Sécurité publique. Quant à la préoccupation pour l'accès au logement chez les immigrants et les réfugiés, elle répond à des intérêts déjà exprimés par la SHQ, l'OMHM et le ROMEL.

La Ville de Montréal, quant à elle, est particulièrement préoccupée par la question des rapports sociaux entre groupes d'immigrants et entre immigrants et membres de la société réceptrice, telle que manifestée dans l'utilisation et le partage des équipements collectifs, dans la mesure

où ceux-ci créent de nouveaux défis de gestion des équipements. Dans la problématique globale du volet, cette question s'insère dans le cadre des interrogations plus larges concernant le partage de l'espace à micro-échelle. Certains des projets visent à faire ressortir le rôle joué par ces équipements, dont des équipements municipaux, dans la vie du quartier et plus précisément dans les dynamiques d'insertion et de cohabitation dans les quartiers de l'immigration; il s'agit surtout des projets de Blanc, de Germain (lieux d'hospitalité) et de Germain et al (modes d'insertion), mais aussi de ceux de Charbonneau, et de Ray et Rose. En outre, un projet a été planifié dans le but spécifique de partager avec des partenaires municipaux nos connaissances sur la gestion de la diversité à l'échelle des quartiers (Germain).

Volet *Éducation et formation*

Plusieurs enjeux de recherche ont été soulignés en maintes occasions par les partenaires et les milieux de décisions (et notamment dans le Plan d'action en matière d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle du ministère de l'Éducation), mais également par les chercheurs. Parmi ces enjeux, on peut noter qu'il apparaît particulièrement important de développer des études sur : 1) la réussite, l'échec et le décrochage scolaire des élèves d'origine immigrante et de ceux appartenant à des communautés spécifiques; 2) la francisation et les habiletés langagières des élèves du primaire et du secondaire, des étudiants du Cégep et des adultes immigrants; 3) l'éducation à la citoyenneté dans un contexte pluraliste; 4) l'évaluation à proprement parler des programmes institutionnels de formation aux relations interculturelles.

Le programme de recherche du volet a tenu compte de ces impératifs en proposant des recherches centrées sur ces questions. Ainsi, le premier enjeu sur les parcours scolaires est couvert par les deux projets sur la réussite scolaire (Lessard et al). Le deuxième enjeu portant sur la francisation et les habiletés langagières est couvert par les projets d'Armand sur l'apprentissage de la lecture en français langue seconde (FL2); d'Armand et Lamarre sur la maîtrise de la langue et les cheminements scolaires des étudiants allophones du Cégep; de Laurier, Lamarre et Armand sur les perceptions des acteurs dans la mise en œuvre des PELO, puisque ces derniers visent en dernière instance, à faciliter l'apprentissage du français; par ceux de Laurier sur l'adaptation des CLB du Stade III et sur la proposition d'un instrument de positionnement puisque chacun de ces projets vise à concevoir des outils pour mesurer les compétences langagières en FL2 des immigrants adultes et enfin, par le projet de Beer-Toker sur les aspects de la littératie chez les élèves immigrants, leurs familles et les enseignants. Le volet a également inscrit dans son programme de recherche le projet novateur de Lamarre et Laurier portant sur l'étude du trilinguisme des cégépiens à Montréal. Cette étude apportera des éclairages essentiels à la question de l'apprentissage d'une troisième langue soulevée par le MEQ dans le plan d'action de la *Politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle*. Le troisième enjeu est couvert par le projet de Pagé et collaborateurs sur les conceptions de la citoyenneté chez les jeunes et celui de Mc Andrew, Lamarre et Jacquet sur le développement des compétences civiques, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants suivant des cours de FL2. Le quatrième enjeu est couvert par la recherche de Ouellet, Charbonneau et Pagé portant sur l'évaluation de programme de formation aux relations interculturelles à l'intention des intervenants auprès de clientèles issues de l'immigration.

Volet *Santé et services sociaux, sécurité publique, justice*

Ce volet explore les différents problèmes relatifs à l'offre des services dans le domaine de la santé, des services sociaux, de la police et de la justice. Tous les projets qu'on y mène sont donc susceptibles d'avoir d'importantes retombées, selon le cas, dans le domaine de l'élaboration de politiques, de la définition des pratiques ou de la formation des intervenants.

Plusieurs projets ont d'ailleurs été initiés en réponse, la plupart du temps, à des demandes explicites de partenaires et visant surtout le soutien aux pratiques cliniques des intervenants, tel celui de Jimenez visant la rencontre d'intervenants formés à la médecine occidentale et d'intervenants issus de traditions médicales différentes, ou celui de Kirmayer sur le soutien aux intervenants agissant auprès des clientèles immigrantes souffrant de psychose. Tous ces projets sont menés en partenariat étroit avec le milieu de la santé et des services sociaux et associent plusieurs étudiants gradués et stagiaires postdoctoraux dont certains ont cosigné les rapports de recherche et articles divers découlant des projets. Il faut également noter que le volet a réalisé, à la demande de partenaires, un bilan de la recherche québécoise sur la santé et les services sociaux publié sous la forme d'un *working paper* à IM (Jimenez *et al*) , favorisant un arrimage plus étroit avec les recherches déjà menées ou en cours dans d'autres institutions universitaires ou publiques. Quant au projet sur la violence conjugale et de ses rapports avec l'ethnicité et la «race» (Oxman-Martinez), il correspond à une des priorités identifiées par le MPC dans le cadre de son appel d'offres le plus récent. De plus, il permet à une étudiante de doctorat, déjà intervenante et gestionnaire dans les milieux de pratique, d'acquérir des connaissances théoriques nécessaires à son projet. Enfin, l'apport du projet de Symons sur les jeunes, auquel est d'ailleurs associé le SPCUM, sera également appréciable compte tenu de l'importance de la «racialisation» des gangs de jeunes à Montréal et des interrogations du corps policier quant à la pertinence de cibler ou non divers groupes en termes d'interventions répressives ou préventives.

Volet *Citoyenneté, culture et climat social*

Alors que les autres volets s'intéressent aux impacts socio-économiques de la présence immigrante, ce volet tente de cerner l'impact, davantage symbolique, qu'a cette présence sur la redéfinition identitaire de divers secteurs de la société d'accueil.

À partir du projet sur les enjeux normatifs, juridiques, politiques et sociaux de la citoyenneté (Juteau *et al*) qui est terminé et rendu accessible aux divers partenaires, Juteau développe, une analyse interdisciplinaire qui servira de base à une série de documents de vulgarisation et d'ateliers auprès de divers partenaires (MRCI, MPC, organismes communautaires), tous impliqués, à des degrés divers, dans une redéfinition de leurs politiques publiques de gestion de la diversité. Quant à la thématique sur la participation politique et civique, elle a pris son envol à partir de 1998-1999 dans la foulée des travaux déjà menés par Black, mais également des conclusions du séminaire sur la participation civique organisé par le MPC qui a permis de réunir un ensemble de chercheurs canadiens intéressés à la question de la participation politique. Les trois projets amorcés ainsi en 1998-1999 dans ce domaine poursuivent donc leur cours dans le plan actuel : *La participation politique des immigrants dans six villes canadiennes* (Simard), qui est la retombée directe de l'événement mentionné plus haut, *La participation civique des immigrants aux instances municipales* (Simard) à la demande de la Ville de Montréal et *The Ethnoracial Origin of MP's in the Thirty-Sixth Parliament* (Black). Dans le cadre du projet sur la redéfinition des politiques publiques de gestion du pluralisme au Canada et au Québec en rapport avec la notion de citoyenneté (Mc Andrew et Helly) l'analyse des perceptions des dirigeants de divers organismes communautaires, monoethniques et pluriethniques, prestataires de services aux nouveaux arrivants ne peut qu'être éminemment pertinente face aux changements qui s'opèrent actuellement au MRCI, changements que l'on peut caractériser schématiquement comme le passage de l'interculturel au civique. La connaissance des perceptions, des craintes et des besoins des organismes communautaires face à ce virage permettra à ce ministère de mieux cibler ses interventions, ainsi qu'à d'autres partenaires publics dont les politiques connaissent une évolution similaire (notamment MPC), de bénéficier de l'éclairage comparatif que la situation québécoise est susceptible d'apporter à leurs propres préoccupations.

4. Conclusion

L'année 1999-2000 a commencé à IM avec la visite de site du comité d'experts du CRSH pour l'évaluation statutaire à mi-parcours de ses réalisations en mai. Le rapport, extrêmement positif, a souligné plusieurs points forts de notre Centre, dont notamment les rapports de confiance et la synergie qui se sont établis entre les chercheurs et les partenaires et entre les partenaires eux-mêmes à l'occasion des collaborations de chacun aux travaux d'IM. Le comité a également exprimé sa satisfaction quant à la qualité des recherches menées, à leur caractère novateur et, de façon générale, à l'articulation entre les différents volets, entre les différents axes de recherche et entre les projets de recherche. Cette évaluation est venu confirmer nos orientations et nos façons de faire, et c'est dans cette voie de consolidation que nous avons continué pour mener à bien la première partie des activités du programme de recherche biennal.